

Keith Gerwing – Gagnant du Prix Alpha-Sask

Bonjour! Je m'appelle Keith Gerwing et j'ai eu l'intérêt de vous remettre mon histoire pour votre concours Prix Alpha-Sask.

Mes connaissances de la langue française ont commencé à mon école à Lake Lenore. Mme Marksteiner essayait d'instruire le bon français dans notre classe. Pour la plupart de mes collègues (et pour Mme. Marksteiner aussi!!) C'était un vrai défi! Pour moi, apprendre une autre langue était plus facile que pour les autres - je suis doué avec une oreille musicale, et je crois que ça m'a sauvé! Donc à ma graduation, ma formation en français était commencée, mais limitée...

J'ai retrouvé mes 'racine française' dans ma troisième année à l'université. J'ai rencontré un M. Arthur Denis lors de ma recherche pour un emploi d'été. Justement, il cherchait quelqu'un pour travailler sur une ferme vacance (une petit affaire inconnu appelé Ferme Champêtre Farm...) Jeune comme j'étais, je me suis présenté prêt à travailler. Il ma averti pendant l'entrevue que tout se passait en français à la ferme. Il n'y aurait aucune exception pour les employés. À ce temps-là, je ne réalisais pas ce que ça voulait dire, mais j'ai vite appris. Pour les trois mois suivant, je n'ai pas dit plus que deux mots! (Non, ce n'est pas vrai, j'ai eu plusieurs conversations avec les chevaux et les chiens – ils m'ont compris!)

Mon oreille musicale travaillait fort pendant mes premières semaines à St. Denis. D'autres personnes auraient peut-être quitté, mais ce n'était pas mon cas. J'avais un motif d'ultérieur - j'avais mon oeil sur la fille du shérif, ou devrais-je dire qu'elle avait son oeil sur moi! Pour cette raison, mon désir d'apprendre la langue française à dépasser toutes ces inhibitions de mauvaise prononciation ou d'inventer des nouveaux mots avec ma façon de parler.

A ce point-ci, je dois avouer que mon français écrit et lu désire beaucoup d'amélioration. Je me considère 'the illiterate frenchman' – je suis confiant avec le français parlé, mais j'ai de la misère à écrire et lire!!! (Dieu merci pour le ~~spellchecker~~ correcteur orthographique!!)

Mais je ne suis pas un cas perdu, à la fin de cette histoire, j'ai marié la fille du shérif, je suis devenu Député de Champêtre County, et j'ai trois petits gamins qui ont besoin d'une instruction dans la langue française.

Ça fait douze ans que je travaille à St. Denis. Pendant ce temps, j'ai participé à plusieurs événements dans la communauté et je fais partis de plusieurs groupes. J'appartiens au Premier Secours, un groupe responsable de rendre les premiers soins des alentours jusqu'au temps que les ambulances peuvent arriver au site. J'aide au ministère de musique à la messe à St. Denis. J'ai participé comme moniteur pour le groupe des jeunes qui ont été à la Journée Mondiale de la Jeunesse à Toronto en 2002. On se prépare maintenant d'aller encore une fois en 2005, avec destination Cologne, en Allemagne.

En fait, la langue française a changé ma vie. Mes enfants sont élevés en français, c'est la langue qu'on parle couramment à la maison. Avec l'entreprise de Champêtre County, on rencontre des gens de partout à travers le monde. La langue française est essentielle afin de mieux servir nos clients.

Mon prochain défi : apprendre la langue de mes ancêtres – *sprechen sie deutch?!!*